

## ДОГОВОР

### ЗА ПОКУПКА И ПРОДАЖБА НА ПРИРОДЕН ГАЗ ЗА БАЛАНСИРАНЕ

Днес, ..... г., в гр. София,

#### МЕЖДУ:

....., със седалище и адрес на управление: ....., с  
ЕИК ....., идентификационен ДДС номер .....,  
представявано от ....., наричан по-долу **Мрежови  
ползвател, накратко МП или Търговец на природен газ, накратко Търговец**

и

**"БУЛГАРТРАНСГАЗ" ЕАД**, със седалище и адрес на управление, гр. София 1336, бул.  
"Панчо Владигеров" № 66, регистрирано по ф д. № 16439/2006 г. по описа на Софийски  
градски съд, с ЕИК 175203478 и идентификационен ДДС номер BG175203478,  
представявано от Кирил Равначки - Изпълнителен Директор, наричано по-долу  
Оператор на преносна система (ОПС), заедно наричани по-долу **"Страните"**,

#### ДЕКЛАРАЦИИ

ОПС е собственик и оператор на газопреносна мрежа на територията на Република  
България и осъществява услуги по пренос на природен газ, въз основа на лицензия,  
издадена от Комисията за енергийно и водно регулиране (КЕВР) и в съответствие с  
изискванията на Закона за енергетиката, подзаконовите нормативни актове и други  
правила, приети въз основа на него;

Съгласно въведения с Правилата за балансиране на пазара на природен газ режим на  
балансиране ОПС купува и продава природен газ за балансиране с цел покриване на  
индивидуалните дисбаланси на ползвателите на газопреносната мрежа и на Търговците.

Като взеха предвид горното страните се споразумяха за следното:

#### 1. ДЕФИНИЦИИ

1.1. В този Договор и приложенията към него изброените по-долу термини ще имат  
следното значение:

**Дисбаланс** е разликата между количествата природен газ, разпределени на ползвателя  
на входните точки на преносната мрежа и количествата природен газ, разпределени на

ползвателя на изходните точки на мрежата за съответния газов ден, като се вземат предвид и сделките на виртуална търговска точка. Дисбалансът може да има положителен и/или отрицателен знак. Количествата на дневния дисбаланс се изразяват в kWh;

**Дисбаланс на търговец** е разликата между закупените и продадени на ВТТ количества природен газ в рамките на деня, съгласно потвърдените от ОПС уведомления за сделка.

**Договор за пренос** е Хармонизираният договор за достъп и пренос на природен газ по газопреносната мрежа на Булгартрансгаз, ведно с приложенията към него, прилаган при еднакви договорни условия спрямо всички ползватели на мрежата, изготвен от Булгартрансгаз след проведени публични консултации със заинтересованите страни; сключва се след проведена процедура за проверка за съответствие на Ползвателя с изискванията на *Правила за предоставяне на достъп до газопреносните и/или газоразпределителните мрежи и за достъп до съоръженията за съхранение на природен газ*, на основание получено от Ползвателя заявление за достъп.

**Търговец** по смисъла на този Договор е физическо или юридическо лице, регистрирано по Търговския закон, което има сключени с ОПС *Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране* и *Договор за ползване на ВТТ* без да е ползвател на мрежата по силата на сключен Договор за пренос.

**Балансова сметка** е сметка, която ОПС води за всеки отделен МП/търговец, в която се натрупва производението от ежедневните количества на дисбаланс (положителен или отрицателен) подлежащи на финансово изчистване към края на газовия ден и валидната за съответния газов ден цена на природния газ за балансиране при положителен дисбаланс и цена на природния газ за балансиране при отрицателен дисбаланс.

**Газов ден** е период от двадесет и четири (24) часа, който започва в 07:00 ч. местно време на съответния ден. Текущият газов ден се обозначава като D. Предишният газов ден се обозначава като D-1.

**Газов месец** е период от двадесет и осем (28) до тридесет и един (31) газови дни, започващ и завършващ на първия ден от даден календарен месец в 7:00 местно време. Текущият газов месец се обозначава като M. Следващият газов месец е обозначава като M+1.

**Мрежови ползвател (МП)** е всяко физическо или юридическо лице, което има сключен Договор за пренос с ОПС.

**Входна точка** е физическа точка от газопреносната мрежа, състояща се от един или няколко пункта за приемане на природен газ.

**Изходна точка** е физическа точка от газопреносната мрежа, състояща се от един или няколко пункта за предаване на природен газ.

**Сметка за неутралност при балансиране** е финансова сметка водена от ОПС с цел постигане на неутралност по отношение на приходите и разходите за дейността.

**Малка корекция** е поправка в цената на природния газ за балансиране, изразена в проценти от нея, прилагана с положителен или отрицателен знак в зависимост от знака на дисбаланса с цел определяне на дневните такси за дисбаланс

**Виртуална търговска точка (ВТТ)** е нефизическа точка, чрез която регистрираните ползватели на виртуалната точка могат да прехвърлят собствеността на природния газ между два балансови портфейла, чрез информационна платформа - CDP, предоставена от Оператора;

**Такса за дисбаланс** е парична сума, калкулирана на дневна база, която ползвателят на мрежата/търговецът плаща или получава в зависимост от размера на своя дневен дисбаланс;

**Балансово портфолио** е съвкупността от входящите и изходящите количества на даден ползвател на мрежата по всички действащи договори за пренос на природен газ в Балансовата зона;

**Балансова зона** – входно-изходна система с единен режим на балансиране, която включва газопреносната мрежа на „Булгартрансгаз“ ЕАД и за която се определя балансовия статус на МП;

**CDP, Платформата** – уеб-базирана платформа за търговско диспечирание, собственост на „Булгартрансгаз“ ЕАД, посредством която ползвателите предоставят заявки и коригиращи заявки за пренос, получават информация за потвърдените заявки и коригиращи заявки, за ежедневно разпределените количества природен газ по входни и изходни точки от портфолиото на ползвателя и др. необходима информация.

**БНБ, Българска Народна Банка** – Централната банка на Република България, изградена и функционираща въз основа на Закона за Българската народна банка;

**Правила за търговия с природен газ** – имат се предвид Правилата за търговия с природен газ, приети от Комисията за енергийно и водно регулиране, обн. от ДВ, бр. 59 от 4.08.2015 г., изм. ДВ бр. 57 от 19.07.2019, в сила от 19.07.2019г., както и всички последващи изменения и допълнения;

**Методика за определяне на дневна такса за дисбаланс и такса за неутралност при балансиране** - има се предвид Методиката за определяне на дневна такса за дисбаланс и такса за неутралност при балансиране, приета от Комисията за енергийно и водно регулиране, ДВ бр. 57 от 19.07.2019, в сила от 19.07.2019г., както и всички последващи изменения и допълнения;

**Правила за балансиране на пазара на природен газ** – имат се предвид Правилата за балансиране на пазара на природен газ, приети от Комисията за енергийно и водно

регулиране, Обн., ДВ, бр. 59 от 04.08.2015 г., изм. ДВ бр. 57 от 19.07.2019, в сила от 19.07.2019г., както и всички последващи изменения и допълнения.

## **2. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

2.1. Предмет на настоящия договор са сделките по покупка и продажба на природен газ за балансиране с оглед ежедневно изчистване на размера на дневния дисбаланс на МП/търговеца при месечно финансово изчистване на Балансовата сметка.

2.2. При изпълнение на настоящия договор се прилагат всички разпоредби на *Методиката за определяне на дневна такса за дисбаланс и такса за неутралност при балансиране* и *Правилата за балансиране на пазара на природен газ*.

2.3. Количествата и цените по т. 2.1. се посочват в Балансовата сметка, съгласно образца по Приложение 1, което е неразделна част от настоящия договор.

2.4. Договорът влиза в сила след подписване от двете страни и при предоставяне на гаранционното обезпечение по Раздел 6.

## **3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ОПС**

3.1. ОПС купува и продава природен газ за балансиране, за да покрива дисбалансите на търговските участници, подлежащи на балансиране.

3.2. ОПС води сметка за количествата природен газ за балансиране, търгувани дневно, за всеки период на финансово изчистване (един газов ден).

3.3. ОПС предоставя оперативна информация относно актуалния статус на дисбаланса на МП/търговеца, в съответствие с Правилата за балансиране на пазара на природен газ. Информацията следва да е своевременна и надеждна в рамките на техническата възможност и до нивото на информация, с което ОПС реално разполага.

3.4. До 17.00 часа на 4-то число или първия работен ден, следващ 4-то число, след края на газовия месец, ОПС изготвя окончателни стойности на дневните дисбаланси за изминалия месец, както и окончателна стойност на Балансовата сметка, на база на показанията на уредите за търговско измерване и условията за разпределение на количествата, залежали в Договора за пренос.

3.5. ОПС издава и изпраща фактура на МП/Търговеца за продадения газ за балансиране за изминалия отчетен период.

3.6. Отчетният период в рамките на газовия месец е един и обхваща сделките с природен газ за балансиране от първо до последно число на газовия месец.

## **4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА МП/ТЪРГОВЕЦА**

4.1. МП/Търговеца поддържа в необходимия размер гаранционно обезпечение, определено от ОПС, съгласно Раздел 6.

4.2. МП/Търговеца има задължението да изпълнява указанията на ОПС във връзка с предприемане на действия по чл. 32 от Правилата за балансиране на пазара на природен

газ, в случай, че кумулативният дисбаланс на газопреносната мрежа надвиши определената от ОПС граница (оперативни граници и експлоатационни зони на лайнпека), публикувани на интернет страницата на Оператора.

4.3. При неизпълнение на задължението по чл.4.2., ОПС има право да ограничи физически преноса - подаването на газ на входни точки или да преустанови изтеглянето на газ на изходни точки без уведомление. В рамките на разумен срок след ограничаването ОПС уведомява МП/Търговеца за наложените ограничения по точки.

4.4. МП/Търговецът има право да получава навременна информация за балансовия си статус, съгласно Правила за балансиране на пазара, с оглед да предприеме коригиращи действия.

4.5. МП/Търговецът е длъжен да заплаща в срок фактурите, издадени от ОПС.

4.6. При забава на плащане от страна на ОПС, МП/Търговецът има право да получава лихвата, съгласно т. 5.11.

4.7. При сключване на сделка с друг МП/Търговец за продажба или покупка на природен газ, който се намира в газопреносната мрежа (сделка на ВТТ), МП/Търговецът е длъжен да подаде уведомление за сделка, използвайки Платформата на Оператора, освен ако сделката не е извършена на лицензирана платформа за търговия с природен газ, за което МП/Търговецът следва да има сключен Договор за ползване на ВТТ с Булгартрансгаз ЕАД.

4.8 МП/Търговецът издава и изпраща фактура на ОПС за продадения газ за балансиране за изминалия отчетен период.

## **5. СЕТЪЛМЕНТ НА ДИСБАЛАНСИ. ФАКТУРИРАНЕ И ПЛАЩАНЕ**

5.1. ОПС води финансова сметка за балансиране (Балансова сметка). В тази сметка се натрупват дневните финансови изчисления на разпределените дисбаланси. Всички такси за дисбаланс, предмет на дневните финансови изчисления, се отразяват в Балансовата сметка.

5.2. При определяне на крайни количества на дисбаланс, различни от начално определените за даден газов ден, ОПС преизчислява стойността на финансовата сметка за балансиране на база определените крайни количества дисбаланс, съгласно реда и начина, определен в Методика за определяне на дневна такса за дисбаланс и такса за неутралност при балансиране.

5.3. Натрупаните по балансовата сметка такси за дисбаланс се изчисляват към/от МП/Търговеца на месечна база. Всяка една от страните издава и изпраща на другата страна фактура за продадения природен газ за балансиране през предходния месец в 5 дневен срок от датата на определяне на крайните дисбаланси. В началото на всеки месец Балансовата сметка се нулира, като в нея започват да се натрупват дневните такси за дисбаланс за новия месец.

5.4. Месечните фактури са на стойност, определена от всички начисления, отнасящи се до разпределените дневни количества дисбаланс, които страните продават и прилаганите цени за дисбаланс на дневна база. Страните заплащат/получават фактурираната обща сума в лева или нейната равностойност в евро, изчислена по фиксирания курс на БНБ.

5.5. За определяне на стойността на месечните фактури ОПС изготвя и предоставя посредством CDP обобщено извлечение за сетълмент на дисбаланси по дни от месеца, за който извлечението се отнася, в срок от 2 работни дни от датата на определяне на крайните дисбаланси.

5.6. Ползвателят има право да оспори извлечението или част от него, както и да представи допълнителни доказателства, които налагат промяна на извлечението. Независимо от оспорването ползвателят е длъжен да приеме или издаде фактура на база на извлечението.

5.7. ОПС и МП/Търговецът възстановяват/начисляват всички доказани от МП/Търговец и/или възникнали в резултат от грешки надвзети/недовзети суми в 5 дневен срок от установяването.

5.8. Страните по договора изпращат фактурите по електронен път, на посочен в Договора електронен адрес (e-mail).

5.9. Всички плащания от/към МП/Търговеца се извършват чрез банкови преводи по банкови сметки, посочени от двете страни.

5.9.1. Всички плащания се извършват в лева или в тяхната равностойност в евро, изчислена по фиксирания курс на БНБ, по посочените във фактурите банкови сметки на страните.

5.9.2. Плащането на месечните фактури се извършва до 25-то число на месеца на издаване на фактурите и след представяне на надлежно издадена фактура от издаващата страна. В случай, че 25-то число е неработен ден, плащането се извършва на първия работен ден след това.

5.9.3 Плащанията се считат за извършени, ако сумата е прехвърлена в банката преди края на работния ден.

5.10. В случай, че страните не заплатят дължимите суми в срока по чл. 5.9.2, то те дължат на ответната страна неустойка, в размер на законната лихва върху неиздължената в срок сума, за целия период на забавата, включително деня на окончателното плащане.

5.11. При забавяне на плащане с повече от 7 календарни дни от страна на МП//търговеца, ОПС има право да усвои предоставеното му гаранционно обезпечение до размера на дължимата сума, след изпращане на 2 дневно предизвестие по електронен път.

5.12. В случай на усвояване на гаранционното обезпечение по чл. 6.1. МП/търговецът е длъжен да предостави ново гаранционно обезпечение под формата на банкова гаранция и/или депозит в полза на ОПС в рамките на 5 работни дни от датата на предизвестие по т. 5.11.

5.13. В случай, че МП/търговецът не възстанови изискуемата сума по гаранционното обезпечение по чл.5.12. в срок, ОПС има право да прекрати настоящия договор едностранно, с писмено предизвестие, както и да преустанови услугите по пренос по сключения Договор за достъп и пренос.

## **6. ОБЕЗПЕЧЕНИЯ**

6.1. МП/Търговецът предоставя в полза на ОПС неотменяема и безусловна банкова гаранция, по образец, представляващ Приложение №2 към настоящия договор или депозира сумата на гаранцията по посочените в чл.13.1. банкови сметки на ОПС (обезпечение).

Банковата гаранция се издава в лева или в евро, от банка в Европейския съюз с минимален кредитен рейтинг "B", съгласно класификацията на Standard and Poor's, или еквивалентния на него в класификацията на други рейтингови компании, в съответствие с приложния образец и следва да бъде със срок на валидност най-малко 12 (дванадесет) месеца от датата на учредяване. Гаранционната сума в евро се конвертира като обезпечение в лева по фиксирания курс на БНБ.

6.2. Първоначалното обезпечение за МП е в размер на минимум 10% от стойността на месечното количество природен газ за месеца с най-голямо количество природен газ, съгласно актуалната годишна програма за пренос по този Договор. Програмата трябва да съответства на резервираните капацитетни продукти и се актуализира с промяната им. Операторът има право да изиска актуализация на програмата в случай, че количествата в нея се различават с повече от 10% спрямо количеството при пълно използване на резервираните капацитетни продукти на дневна база. Стойността на обезпечението се определя при цена на природния газ с включен ДДС, по която общественият доставчик продава природен газ на крайните снабдителите на природен газ и на лица, на които е издадена лицензия за производство и пренос на топлинна енергия, без включена цена за достъп и пренос на природен газ към момента на предоставянето му.

6.3. ОПС има право да изисква актуализация на предоставеното обезпечение, когато нетното задължение, натрупано в Балансовата сметка на МП към ОПС, надвишава с повече от 10% сумата на предоставеното обезпечение. Задължение към ОПС за изтекъл период, за който няма окончателни данни се определят по данни от предварителното разпределение на количествата.

6.4. Сумата, до която гаранционното задължение се актуализира, е в размер на минимум 10% от стойността на месечното количество природен газ за месеца с най-голямо количество, съгласно годишната програма за пренос на МП. Стойността се определя при цена на природния газ, по която общественият доставчик продава природен газ на



крайните снабдители на природен газ и на лица, на които е издадена лицензия за производство и пренос на топлинна енергия, без включена цена за достъп и пренос на природен газ към датата на актуализацията.

6.5. МП актуализира обезпечението в полза на ОПС в срок до 10 работни дни от получаване на уведомление от ОПС.

6.6. Търговци на природен газ предоставят обезпечение в зависимост от планираните дневни обеми за търговия на ВТТ. За всеки ден на активност на търговеца на ВТТ предоставеното обезпечение трябва да покрива минимум, както задълженията към балансьора за предизвикани дисбаланси за периода от началото за месеца, така и стойността на пълния обем на търгуваните количества за деня. Стойността на дела на обезпечението, гарантиращо дневната търговия на ВТТ, се определя при цена на природния газ, по която общественият доставчик продава природен газ на обществени снабдители и клиенти, присъединени към газопреносната мрежа, без включена цена за достъп и пренос на природен газ актуална за дадения ден.

6.7 ОПС не потвърждава на търговеца/МП уведомление за сделка на ВТТ при липса на обезпечение съгласно 6.6 гарантиращо обема на сделката.

6.8. МП може да изиска редуциране или прехвърляне на сумата, като подаде електронно заявление в CDP, в случай, че към датата на искането няма неплатена фактура за продажба на природен газ за балансиране и сумата на обезпечението надхвърля 10% от произведението на актуалната към момента цена на обществения доставчик, без включена цена за достъп и пренос по газопреносната мрежа и заявените за пренос количества природен газ за месеца с най-голямо месечно количество от актуалната годишна програма за пренос на МП/10% от стойността на максималното месечно търгувано количество природен газ, декларирано от търговеца, и към датата на искането е изпълнено условието:

$$O - Z_m - Z_{m-1} > \frac{(D-n) \cdot Z_m}{n},$$

Където

O – сума на обезпечението към момента;

Z<sub>m</sub> – сума на задълженията по сетълмент на дисбаланси за текущия месец изчислени по предварителни данни;

Z<sub>m-1</sub> – сума на непогасени задължения по сетълмент за дисбаланси за предходния месец;

D – брой дни на текущия месец;

n - пореден ден в месеца в който е подадено искането за редуциране на обезпечението.

6.9. Търговецът може да изиска редуциране или прехвърляне на сумата по предоставеното обезпечение до размера на свободната част от обезпечението извън частта, гарантираща задълженията към ОПС за предизвикани дисбаланси за периода от началото за месеца до деня на искането, в случай, че към датата на искането няма неплатена фактура за продажба на природен газ за балансиране. За целта Търговецът представя попълнено електронно заявление чрез CDP.



6.10. При форма на обезпечение „банкова гаранция“ МП/Търговецът е длъжен да поднови предоставената банкова гаранция в срок от 45 дни преди изтичането ѝ.

6.11. При неподновяване на банкова гаранция в срока по чл. 6.10, ОПС има право да прекрати настоящия договор едностранно, с писмено предизвестие, както и в случай, че настоящият договор е сключен с МП, да преустанови услугите по пренос по сключения Договор за достъп и пренос.

6.12. ОПС не дължи на МП/Търговеца лихви за времето, през което сумата по предоставен като обезпечение депозит е престояла при него, нито каквито и да е допълнителни плащания на такси, разноски и др., свързани с предоставеното обезпечение.

6.13. ОПС връща финансовото обезпечение/освобождава банковата гаранция в 5 дневен срок от получаване на електронното заявление в CDP, в следните случаи:

6.13.1 МП/Търговецът замества формата на финансово обезпечение.

6.13.2 Настоящият договор е прекратен и МП/Търговецът е уредил финансовите задължения произтичащи от договора.

6.14. Ако МП/Търговецът замени формата на финансова гаранция, Балансьорът връща предходното финансово обезпечение/освобождава банковата гаранция в срок до 5 дни след датата на получаване от МП/Търговеца на новото финансово обезпечение, което отговаря на всички условия на договора.

6.15. При прекратяване на настоящия Договор, всяка от страните е изцяло отговорна за всички неизплатени финансови отговорности към другата страна, възникнали до деня на прекратяване на договора.

## **7. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

7.1. Непреодолима сила е непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора извън волята на страните, което се намира в причинна връзка с неизпълнението или забавеното изпълнение.

7.2. Неизпълнението на която и да е клауза или условие от този Договор от която и да е Страна по него, няма да се счита за неизпълнение по този Договор, доколкото това произтича от обстоятелства на непреодолима сила и доколкото тази страна не е била в забава към момента на настъпването на непреодолимата сила. В резултат на такива обстоятелства, ако някоя от Страните изпадне в забава по отношение изпълнението на която и да е от разпоредбите или условията на този Договор, то времето, през което Страната е била в забава единствено по причини от обстоятелства на непреодолима сила, ще бъде добавено към съответния предвиден в Договора срок, както и към срока на този Договор.

7.3. Всяка Страна, позоваваща се на обстоятелства на непреодолима сила незабавно ще уведоми другата писмено и се задължава за следното:



- В срок от 10 дни да представи документи, доказващи съществуването на обстоятелства на непреодолима сила и по този начин да оправдае невъзможността си да изпълни съответните клаузи или условия.
- В срок от 30 дни да предостави писмена информация за обстоятелствата, породилите ги причини и възможните последици за изпълнението на Договора и кога очаква да бъде в състояние да възстанови пълното изпълнение на задълженията си по Договора.
- Да осигури при поискване достъп на другата Страна да инспектира мястото, където е разположено съоръжението, чиято повреда е довела до позоваване на обстоятелства на непреодолима сила.
- Във възможно най-кратък срок да предприеме всички необходими мерки, посредством които да поправи съоръженията и възстанови пълното изпълнение на задълженията си по този Договор.

## **8. РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ**

8.1. Всички спорове, които могат да възникнат във връзка с настоящия Договор се разрешават по пътя на разбирателството.

8.2. В случай, че не се постигне споразумение в рамките на 30 дни след като едната страна е била информирана от другата за предмета на спора, същият ще бъде отнесен до съответния компетентен съд.

## **9. ПОВЕРИТЕЛНОСТ**

9.1. Разпоредбите и условията в този Договор и цялата касаеща го информация, получена от всяка една от Страните е поверителна и никоя от тях няма да я разкрива на трети лица, без знанието и съгласието на другата Страна, с изключение на случаите, когато тази информация:

- а) Вече е налична в публичното пространство към момента на сключването на Договора или може да бъде получена от други източници без ограничения или нарушения на настоящата клауза за конфиденциалност;
- б) Трябва да бъде достъпна до трети страни поради изисквания на българското или европейско законодателство, съдебно решение или решение на компетентен публичен орган.

## **10. КОРЕСПОНДЕНЦИЯ**

10.1. Всяко известие от едната Страна до другата по този Договор ще се доставя на ръка или по препоръчана поща, електронна поща или факс на адрес или факс-номер, които всяка от Страните ще дава периодично чрез писмени съобщения. Докато не се получи такова съобщение от една от Страните, адресите и факсовите номера на Страните ще бъдат следните:

**ОПС:**

"Булгартрансгаз" ЕАД

На вниманието на: Главно Диспечерско  
Управление.

тел: 02/ 939 62 00, 0885 50 32 28

факс: 02/ 925 03 51

email:

**МП/Търговец:**

.....

на вниманието на: .....

тел: .....

факс: .....

e-mail: .....

10.2. Известията ще се считат за получени при следните условия:

- а) Ако са връчени лично на упълномощен представител или чрез препоръчана поща с обратна разписка, на часа и датата, когато е била извършена доставката; или
- б) Ако са изпратени по факс, на часа и датата, когато е получено стандартно ОК факс потвърждение за успешно изпращане.
- в) Ако са изпратени на заявления по Договора електронен адрес - email.

## **11. СРОК И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

11.1 Този Договор е със срок на действие до 7.00 часа на 1 октомври 2025 г.

11.2. Договорът се изпълнява от началото на газовия месец, следващ месеца на подписването му, при предоставяне на гаранционно обезпечение, съгласно предвиденото по Договора.

11.3. Договорът се прекратява при следните условия:

а) прекратяване на този Договор от страна на изправната страна при неизпълнение на задълженията на някоя от Страните, с 30-дневно писмено предизвестие, отправено до неизправната страна;

б) прекратяване на този Договор от която и да е от Страните с 30-дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна, за случаите на открито производство по несъстоятелност или ликвидация на другата страна;

в) прекратяване по взаимно съгласие между страните;

11.4. Операторът има право едностранно, с писмено предизвестие до другата страна да прекрати настоящия договор когато плащането за реализираните дисбаланси не е осъществено в срок и/или не е възстановена изискуемата сума по гаранционното обезпечение.

## **12. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ УСЛОВИЯ**

- 12.1. Този Договор се ръководи и тълкува в съответствие с българското законодателство.
- 12.2. Този Договор няма да се изменя или допълва по друг начин освен писмено от Страните.
- 12.3. Неизпълнението или забавянето на цялостно или частично изпълнение на условията по този Договор от една от Страните няма да се счита като отказ от правата на тази Страна.
- 12.4. Случай, в който едната Страна е приела неизпълнението на някое от условията по този Договор от другата страна без последствия, няма да се счита за прецедент и да се приема, че при друг подобен или различен случай първата страна отново би приела неизпълнение на задължения без последствия.
- 12.5. Ако някоя от страните по този договор не изпълни точно задължението си, изправната страна има право да иска обезщетение за неизпълнение, освен ако невъзможността за изпълнението се дължи на причина, която не може да му се вмени във вина.
- 12.6. Обезщетението обхваща претърпените загуби и вреди, доколкото те са пряка и непосредствена последица от неизпълнението и са могли да бъдат предвидени от страната.
- 12.7. За срока на договора Страните ще осигуряват една на друга цялата информация, свързана с изпълнението задълженията си по този Договор.
- 12.8. За срока на Договора всяка Страна ще действа, подписва документи, изпълнява поръчки и доставя всичко необходимо във връзка с изпълнението на условията по него.
- 12.9. В случай, че в срока на действие на настоящия договор настъпят промени в нормативната и регулаторна база, вкл. Методика за определяне на дневна такса за дисбаланс и такса за неутралност при балансиране и Правила за балансиране на пазара на природен газ, , които налагат промяна на вече договореното, страните се задължават да подпишат нов договор, отразяващ настъпилите промени, при спазване на действащите правила и процедури.
- 12.10. Настоящият договор и приложенията към него се подписаха в два екземпляра – по един за всяка от страните.
- 12.11. Страните са длъжни да се уведомяват незабавно за всяка промяна в обстоятелствата, декларирани в преамбюла на този договор.

## **13. БАНКОВИ СМЕТКИ НА СТРАНИТЕ:**

*Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране одобрен с решение на УС на Булгартрансгаз № 843 от 13.09.2024г.*

13.1. Име на банка и банковата сметка на ОПС, към която ще се извършват плащания по този договор:

„Уникредит Булбанк“ АД, гр. София, пл. „Св. Неделя“ № 7, BG88UNCR76301476061042 EUR; BG52UNCR76301078435701 BGN

13.2. Име на банка и банковата сметка на МП/търговеца, към която ще се извършват плащания по този договор: .....

14. Настоящият договор се подписва в два еднакви екземпляра – по един за всяка от страните.

**Приложения:**

**Приложение №1** – Образец на Балансова сметка;

**Приложение №2** – Образец за Банкова гаранция;

**Приложение №3** – Годишна програма за пренос.

**ЗА МП/ТЪРГОВЕЦА:**

**ЗА ОПС:**

**Балансова сметка**  
на ..... / ..... (EIC code)  
Период ..... / .....  
**Balancing account**  
for ..... / ..... (EIC code)  
period ..... / .....

Природен газ за балансиране Natural gas for balancing					
Ден Day	Вход Entry	Изход Exit	Дисбаланс Imbalance	Цена на природен газ за балансиране Price of natural gas for balancing	Дневна стойност Daily value
	(MWh)	(MWh)	$\Delta^D$ (MWh)	Ц <sub>ПГБ</sub> (лв./MWh) P <sub>НGB</sub> (BGN/MWh)	C <sub>ИТ</sub> <sup>D</sup> (BGN)
Природен газ за балансиране ако дисбалансът е положителен Natural gas for balancing - positive imbalance					
Природен газ за балансиране ако дисбалансът е отрицателен Natural gas for balancing – negative imbalance					
Сетълмент Settlement					

Образец на банкова гаранция

**До**

**„БУЛГАРТРАНСГАЗ“ ЕАД**

**гр. София 1336**

**жк. Люлин 2, бул. “Панчо Владигеров”, 66**

**Банкова гаранция № .....**

**платима при първо поискване в размер на.....лева/Euro.  
(.....лева/Euro),**

**издадена в полза на „БУЛГАРТРАНСГАЗ“ ЕАД, вписано в Търговския регистър на  
Агенцията по вписванията, ЕИК 175203478, със седалище и адрес на управление  
гр. София 1336, жк. Люлин 2, бул. “Панчо Владигеров”, 66**

Ние,.....банка, вписана в Търговския регистър под  
№.....,сътс седалище и адрес на управление....., представлявана  
от....., сме уведомени от нашия клиент ....., наричан за  
краткост по долу Клиентът, със седалище и адрес на управление .....,  
ЕИК....., че между Вас (Булгартрансгаз ЕАД) и Клиентът са сключени: *(цитират се  
единствено сключените договори)*

- (1) Договор за достъп и пренос на природен газ по газопреносните мрежи на  
„Булгартрансгаз“ ЕАД;
- (2) Договор за покупка и продажба на природен газ за балансиране;
- (3) Договор за достъп и съхранение на природен газ,

наричани по-долу в текста Договорите.

Също така сме информирани, че съгласно Договорите, Клиентът следва да представи  
във Ваша полза банкова гаранция, за да гарантира надлежното изпълнение на договорните  
си задължения.

1. С настоящото ние, .....банка, гарантираме изрично, неотменимо и  
безусловно на Вас, отказвайки се от всички права на възражение и разделяне на  
отговорността само за нашата страна, пълното и незабавно плащане на Вас, без оспорване,  
прихващане или насрещен иск, на всяка сума в размер до.....лева/Euro.  
(словом:.....), която се задължаваме да платим на Вас (Булгартрансгаз ЕАД)  
в срок от 3 (три) работни дни при Първо Ваше писмено поискване в случай че Клиентът не  
изпълни някое от своите задължения за пълно или частично плащане на дължими суми по  
който и да е от Договорите, включително и не само задълженията за плащане на главници,  
неустойки, лихви, глоби и всяка изискуема друга сума по тях и независимо от валидността на  
тези Договори.

2.Приемаме като независимо и основно задължение да платим незабавно след получаване на  
вашето писмено искане всички дължими суми по отношение на Договорите, които не  
надвишават посочената стойност по т.1. Всяка дължима сума по този параграф е платима от  
нас като възникнало за нас задължение в качеството ни на единствен или основен длъжник.

3. Тази гаранция е валидна, докато Клиентът не погаси всички свои задължения,  
произтичащи от Договорите, така, както е описано в тях, до изтичане на срока й, а именно  
до тридесет и първи (31) януари 202... г. *(ако гаранцията покрива задължения и по*



*Договор за достъп и пренос срокът ѝ на валидност следва да е до 31 май 202..г.)*

4. С оглед установяване автентичността на всяко писмено искане за плащане по гаранцията, същото трябва да ни бъде предоставено чрез посредничеството на обслужващата Булгартрансгаз ЕАД банка и потвърдено с автентично SWIFT съобщение от централата на банката, че положените върху него подписи принадлежат на лицата, имащи право да представляват Булгартрансгаз ЕАД и потвърждаващо, че оригиналното искане за плащане ни е изпратено с куриерска служба.

5. Вашето искане е задължително за нас и се задължаваме да платим в срок до 3 (три) работни дни след получаване на Вашето поискване всяка посочена сума или суми, чиито общ размер не надвишава сумата посочена в т.1, без лихви, начисления, допълнителни такси, прихващане или насрещен иск, съгласно вашите указания, без да изискваме потвърждение, съгласие или каквото и да било друго действие от нашия Клиент и без правото да вземем под внимание евентуално оспорване или възражение от страна на Клиента.

6. Настоящата гаранция е валидна до изтичане на срока ѝ, а именно до 31 януари 202....г./31 май....202..г., на която дата престава да бъде в сила, без обаче това да засяга нашите задължения по нея във връзка с дължими суми към вас, възникнали и предявени от Вас преди тази дата, които остават изцяло дължими и валидни до пълното им погасяване.

7. Промяна или преустановяване на фактически или правни отношения или връзки между нас и нашия Клиент не ни освобождава от задълженията ни по настоящата гаранция. Нашите задължения, произтичащи от настоящата гаранция, остават в сила и няма да бъдем освободени от тях, ако нашият Клиент е обявил банкрут или е в процес на ликвидация, или е разформирован, или в случай на принудителна административна или друга уместна процедура, или ако Клиентът е получил компенсации или прихваща сума във връзка с иск срещу вас (Булгартрансгаз ЕАД). Всички условия на настоящата гаранция остават в пълна сила, независимо от евентуална промяна във финансовото или правно състояние на Клиента.

8. Всички дължими на нас и на обслужващата Булгартрансгаз ЕАД банка комисионни, такси и разноски по настоящата банкова гаранция са за сметка на Клиента.

9. Настоящата гаранция и всички произтичащи от нея положения се ръководят от българското законодателство. Всеки спор, възникнал от или във връзка с тази гаранция, е от изключителната компетентност на Арбитражния съд при БТПП в София, България, с прилагане на неговите процедурни правила. Решаващият орган е в състав от трима арбитражи като всяка от страните посочва по един арбитър.

10. Настоящата гаранция може да бъде освободена и преди изтичане на валидността ѝ само и единствено след като получим обратно в .....банка нейния оригинал, придружен с писменото съгласие на Булгартрансгаз ЕАД за освобождаване на Банката от ангажимента ѝ по банковата гаранция. За целите на верификацията, оригиналът на гаранцията и съгласието на Булгартрансгаз ЕАД трябва да ни бъдат представени чрез посредничеството на централата на обслужващата Булгартрансгаз ЕАД банка, потвърждаваща с автентично SWIFT съобщение, че положените върху него подписи принадлежат на лицата, имащи право да представляват Булгартрансгаз ЕАД.

11. С настоящото гарантираме, че сумата на тази гаранция не надвишава законово определения лимит за нашата банка.

12. Гаранцията е лично за Вас и не може да бъде прехвърляна.

13. Размерът на банковата гаранция се намалява с всяка платена по нея сума.

*(т.13 не е задължителна)*

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА ГОРНОТО, настоящата гаранция е подписана на ..... 202...

Подпис на издателя на гаранцията:

**Annex 3 - Annual Programme for Natural Gas Transmission**

Date:

EIC		Total for the period	January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
		KWh	KWh	KWh	KWh	KWh	KWh	KWh	KWh	KWh	KWh	KWh	KWh	KWh
	Total quantities for transmission													

**NU/TRADER:**

**BULGARTRANGAZ EAD**  
Executive Director